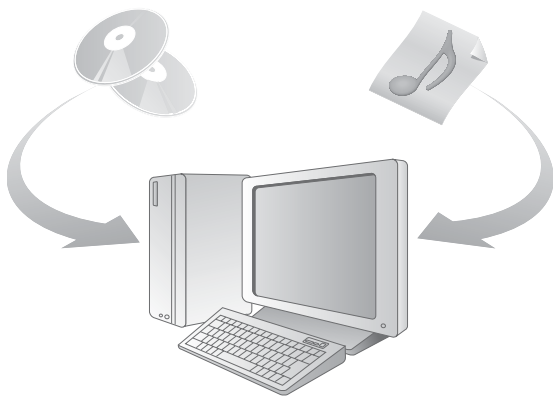



SonicStage ***Ver. 2.3***

Instalação/Manual de Instruções



- A legislação sobre direitos de autor proíbe a reprodução, total ou parcial, do software e do respectivo manual, bem como o seu empréstimo ou cedência, sem o consentimento do titular dos direitos de autor.
- A SONY não se responsabiliza por quaisquer prejuízos financeiros ou perda de lucros, incluindo reclamações efectuadas por terceiros, resultantes da utilização do software fornecido com este gravador.
- Se ocorrerem problemas resultantes de defeitos no software, a SONY responsabiliza-se pela sua substituição. Todavia, a SONY não assume quaisquer outras responsabilidades.
- O software fornecido com este gravador não pode ser utilizado com qualquer outro equipamento.
- Devido aos desenvolvimentos contínuos que visam a melhoria da qualidade, as especificações do software podem ser alteradas sem aviso prévio.
- A capacidade de visualizar os idiomas no SonicStage depende do sistema operativo instalado no computador. Para obter os melhores resultados, certifique-se de que o sistema operativo instalado é compatível com o idioma pretendido.
 - A Sony não garante que todos os idiomas serão correctamente apresentados no SonicStage.
 - Caracteres criados pelo utilizador e alguns caracteres especiais poderão não ser apresentados.

- SonicStage e o logotipo SonicStage são marcas comerciais ou marcas registadas da Sony Corporation.
- OpenMG, Net MD, ATRAC, ATRAC3plus e os seus logótipos são marcas comerciais da Sony Corporation.
- “WALKMAN” é uma marca registada da Sony Corporation para representar os produtos Headphone Stereo.  é uma marca comercial da Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows NT e Windows Media são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IBM e PC/AT são marcas registadas da International Business Machines Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Pentium é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Intel Corporation.
- Todas as restantes marcas comerciais ou marcas registadas são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. As marcas TM e ® são omitidas neste manual.
- CD and music-related data from Gracenote, Inc., copyright © 2000-2003 Gracenote. Gracenote CDDDB® Client software, copyright 2000-2003 Gracenote. This product and service may practice one or more of the following U.S. Patents: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, and other patents issued or pending. Gracenote and CDDDB are registered trademarks of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, the Gracenote CDDDB logo, and the “Powered by Gracenote” logo are trademarks of Gracenote.

Índice

Para saber como funciona o leitor de CDs, consulte o Manual de Instruções.

O que pode fazer com o SonicStage 4

Fluxo operacional básico de utilização de um CD Walkman 4

Instalação 5

Facultar o ambiente de sistema exigido 5

Requisitos do sistema 5

Instalar o software no computador 6

Utilizar o SonicStage 8

Importar dados áudio 8

Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW 10

Utilizar a SonicStage Help 12

Para exibir a SonicStage Help 12

Compreender a SonicStage Help 13

Pesquisar uma palavra contida numa explicação 13

Consultar a SonicStage Help 14

Importar dados áudio para o computador 14

Ouvir ficheiros áudio no computador 14

Gerir e editar faixas importadas 14

Fazer uma cópia de segurança dos dados áudio 15

Resolução de problemas 15

Obter informações 15

Outras informações 16

Desinstalar o SonicStage 16

Sobre a protecção de direitos de autor 17

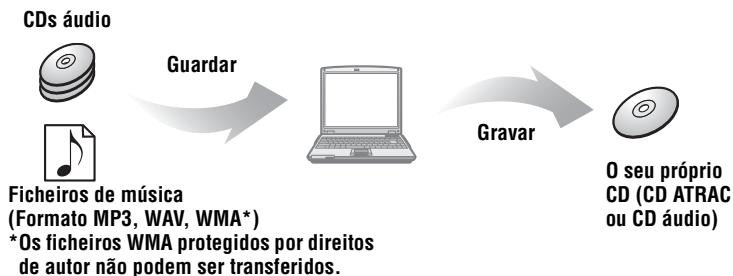
Resolução de problemas 18

O software não pode ser instalado no computador 19

- Os itens apresentados nas figuras deste manual podem ser diferentes dos itens exibidos pelo software.
 - As explicações dadas neste manual pressupõem que o utilizador está familiarizado com as operações básicas do Windows. Para obter mais informações sobre a utilização do computador e do sistema operativo, consulte os respectivos manuais.

O que pode fazer com o SonicStage

Com o SonicStage, é possível armazenar dados musicais importados de CDs áudio ou ficheiros de música do PC, bem como gravar os seus próprios CDs (CD ATRAC ou CD áudio).



Fluxo operacional básico de utilização de um CD Walkman

Facultar o ambiente de sistema exigido (página 5)



Instalar o software no computador (página 6)



Importar dados áudio (página 8)



Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW (página 10)



Introduzir um CD-R/CD-RW* gravado num dispositivo e reproduzi-lo. (Consulte o Manual de Instruções do dispositivo.)

* É apenas possível ouvir CDs ATRAC num dispositivo compatível com CDs ATRAC.

Facultar o ambiente de sistema exigido

Requisitos do sistema

É necessário o seguinte ambiente de sistema para poder utilizar o SonicStage Ver. 2.3.

Computador	IBM PC/AT ou compatível <ul style="list-style-type: none">• Processador: Pentium II 400 MHz ou superior (recomenda-se Pentium III 450 MHz ou superior)• Espaço livre no disco rígido: 200 MB ou superior (recomenda-se 1,5 GB ou superior) (O espaço necessário varia com a versão do Windows e o número de ficheiros de música guardados no disco rígido.)• RAM: 64 MB ou superior (recomenda-se 128 MB ou superior) <p>Outras características</p> <ul style="list-style-type: none">• Unidade de CD (capaz de reprodução digital por WDM)• Placa de som• Porta USB (suporta USB (anteriormente USB 1.1))
Sistema operativo	Instalado pelo fabricante: Windows XP Media Center Edition 2005/Windows XP Media Center Edition 2004/Windows XP Media Center Edition/Windows XP Professional/Windows XP Home Edition/Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition
Visor	High Color (16 bits) ou superior, resolução de 800 × 600 ou superior (recomenda-se uma resolução de 1.024 × 768 ou superior)
Outras características	<ul style="list-style-type: none">• Acesso à Internet: para registo na Web, serviços EMD e CDDB• Windows Media Player (versão 7.0 ou superior) instalado para reproduzir ficheiros WMA

Este software não é compatível com os ambientes abaixo especificados:

- SOs além dos indicados acima
- Computadores ou sistemas operativos de construção personalizada
- Ambiente constituído por uma actualização do sistema operativo original instalado pelo fabricante
- Ambiente multiarranque
- Ambiente multimonitor
- Macintosh

Notas

- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores que satisfaçam os requisitos do sistema.
- O formato NTFS do Windows XP/Windows 2000 Professional só pode ser utilizado com as definições padrão (de fábrica).
- Não garantimos o funcionamento sem problemas em todos os computadores com a função de suspensão ou hibernação.
- Os utilizadores do Windows 2000 Professional devem instalar o Service Pack 3 ou uma versão posterior antes de utilizarem o software.

Instalar o software no computador

Antes de instalar o software

- Encerre o software antivírus, dado que, normalmente, este tipo de software consome quantidades apreciáveis de recursos do sistema.
- Certifique-se de que instala o software com o CD-ROM fornecido.
 - Se o OpenMG Jukebox ou o SonicStage já estiver instalado, o software anterior será substituído pela nova versão. A nova versão mantém as funções da anterior, mas possui outras funções adicionais.
 - Se o SonicStage Premium, o SonicStage Simple Burner ou o Net MD Simple Burner já estiver instalado, o software anterior existirá em conjunto com a nova versão.
 - Será possível utilizar dados de música registados por um software anterior mesmo após o SonicStage ter sido instalado. Por precaução, recomendamos que faça uma cópia de segurança dos dados musicais. Para criar uma cópia de segurança dos dados, consulte a secção [Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk] na SonicStage Help.

1 Ligue o computador e inicie o Windows.

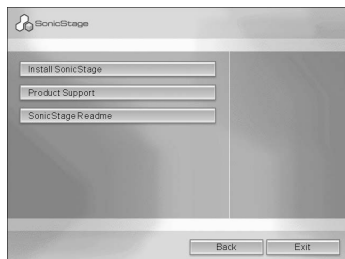
2 Insira o CD-ROM fornecido na unidade de CD do computador.

O programa de instalação arranca automaticamente, aparecendo a janela de instalação. Dependendo da região, poderá aparecer uma janela que solicite a selecção de país/região. Neste caso, siga as instruções exibidas no ecrã.

3 Clique na região na qual o software SonicStage vai ser utilizado.



4 Clique em [Install SonicStage] e siga as instruções exibidas no ecrã.



Leia as instruções cuidadosamente. Dependendo da região em que se encontrar, os botões, que não [Install SonicStage], podem ser diferentes dos botões da ilustração à esquerda.

A instalação pode demorar entre 20 e 30 minutos, dependendo do ambiente de sistema do computador.

O computador só deve ser reiniciado após a conclusão da instalação.

A instalação decorreu sem problemas?


Se ocorreram problemas durante a instalação, consulte “Resolução de problemas” (página 18).

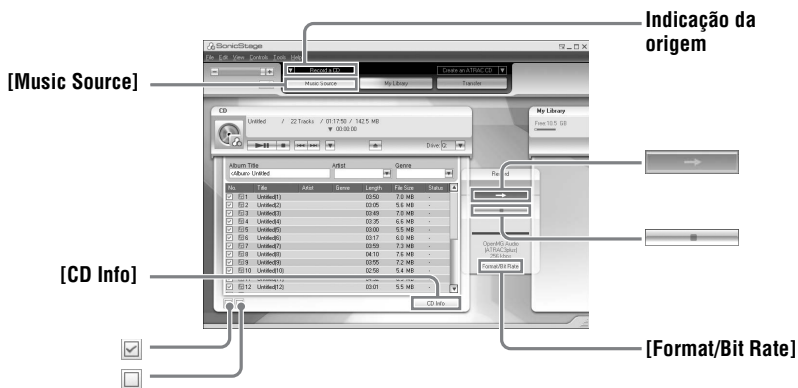
Importar dados áudio

Esta secção explica como gravar e guardar dados áudio de um CD áudio para a My Library do SonicStage no disco rígido do computador.

Pode gravar ou importar música de outras origens, como, por exemplo, o disco rígido do computador. Para obter mais informações, consulte a SonicStage Help.

Notas

- Só CDs áudio com a marca  podem ser utilizados com o SonicStage.
- Não garantimos um funcionamento normal no caso de CDs com controlo de cópia.




1 Inicie o SonicStage.

Clique em [Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage].

*[Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

O SonicStage é iniciado, sendo exibida a janela principal.



Pode também iniciar o SonicStage com um clique duplo em  (ícone [SonicStage]) no ambiente de trabalho.

2 Introduza o CD áudio que pretende gravar na unidade de CD-ROM do computador.


A indicação da origem na parte superior esquerda do visor muda para [Recórd a CD].

3 Clique em [Music Source].


O conteúdo do CD áudio aparece na lista de origem da música (no lado esquerdo do ecrã).

-
- 4** Se necessário, clique em para desmarcar as faixas que não quer gravar. Se tiver desmarcado uma caixa por engano, clique nela outra vez para restaurar a marcação. Para marcar todas as caixas, clique em . Para desmarcar todas as caixas, clique em .
-

- 5** Se necessário, altere o formato e a taxa de bits para gravar o CD áudio. Ao clicar em [Format/Bit Rate], no lado direito do ecrã, aparece a caixa de diálogo “CD Recording Format [My Library]”. A caixa de diálogo pede-lhe que seleccione o formato e a taxa de bit para gravar o CD áudio.
-

- 6** Clique em . Começa a gravação das faixas seleccionadas no passo 4.
-

Para interromper a gravação

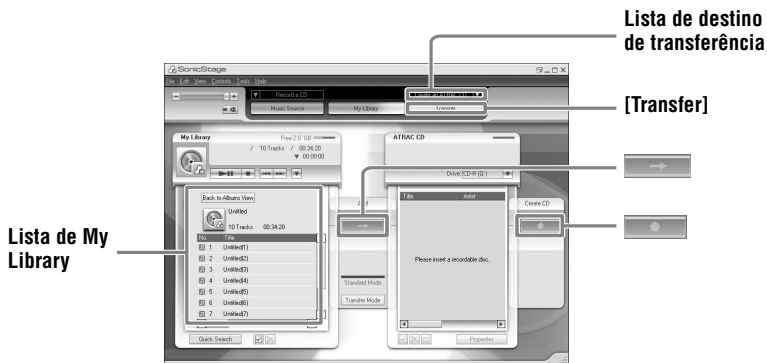
Clique em .



Se as informações sobre o CD, como, por exemplo, o título do álbum, o nome do artista e os nomes da faixa, não puderem ser obtidas automaticamente, faça clique em [CD Info] no lado direito do ecrã. Quando o fizer, o computador deve estar ligado à Internet.

Gravar dados musicais num CD-R/CD-RW

Pode gravar faixas contidas na My Library do SonicStage num CD-R/CD-RW.
O número de transferências de uma faixa pode ser limitado por razões de direitos de autor.




- 1 Seleccione “Create an ATRAC CD” (Criar um CD ATRAC) ou “Create an Audio CD” (Criar um CD Áudio) na lista de destino de transferência no lado superior direito do ecrã e, em seguida, faça clique em [Transfer] (transferir) no lado superior direito do ecrã.

Para reproduzir CDs através de um dispositivo compatível com CDs ATRAC: seleccione “Create an ATRAC CD” (Criar um CD ATRAC)


Para reproduzir CDs através de outros dispositivos: seleccione “Create an Audio CD” (Criar um CD Áudio)

- 2 Insira um CD-R ou CD-RW novo na unidade de CD do seu computador.
Utilize um CD-R/CD-RW de 650 MB ou 700 MB. Se utilizar outros CD-Rs/CD-RWs, os seus dados musicais podem não ser gravados correctamente.

- 3 Clique num álbum ou numa faixa que queira gravar em My Library, no lado esquerdo do ecrã.
Se clicar duas vezes num álbum, a lista de faixas do álbum aparece e pode seleccionar uma faixa da lista.

- 4 Clique em .

Os álbuns ou faixas que seleccionou aparecem no lado direito do ecrã (o lado do CD-R/CD-RW) como uma imagem de gravação (itens a serem gravados).

5 Clique em .

Aparece a caixa de diálogo [Writing settings]. Defina a velocidade de gravação apropriada para o CD-R/CD-RW, etc.

6 Clique em [Start].

A gravação começa.

Quando a gravação está completa, é exibida uma mensagem a assinalar a conclusão da gravação.

Utilizar a SonicStage Help

A SonicStage Help contém mais informações sobre como utilizar o SonicStage. A SonicStage Help permite-lhe pesquisar facilmente informações numa lista de operações, como “Importing Tracks” (Importar faixas) ou “Transferring Tracks” (Transferir faixas), bem como através de uma grande lista de palavras chave ou através da introdução de palavras palavras que podem levar às explicações adequadas.

Para exibir a SonicStage Help

Clique em [Help] – [SonicStage Help] enquanto o SonicStage estiver a ser executado.



[SonicStage Help]



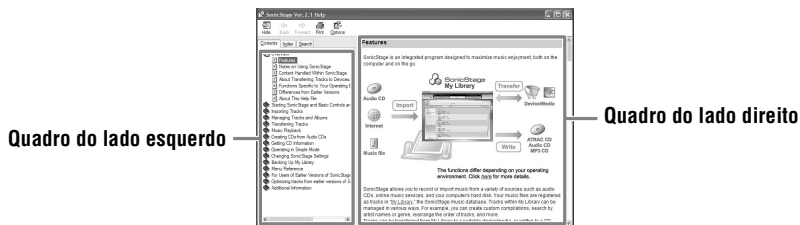
Podem exibir a SonicStage Help seleccionando o seguinte:
[Start] – [All Programs]* – [SonicStage] – [SonicStage Help].

* [Programs] no caso do Windows 2000 Professional/Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Notas

- Na SonicStage Help, “Device/Media” é o termo genérico para dispositivos externos, tais como o MD Walkman, o Network Walkman e o CD Walkman.
- Siga as instruções do seu fornecedor de serviços de Internet relativas a aspectos como o ambiente do sistema recomendado ao utilizar os serviços EMD.

Comprender a SonicStage Help



Quadro do lado esquerdo

Quadro do lado direito

1 Clique duas vezes em [Overview] no quadro do lado esquerdo.

2 Clique em [About This Help File].

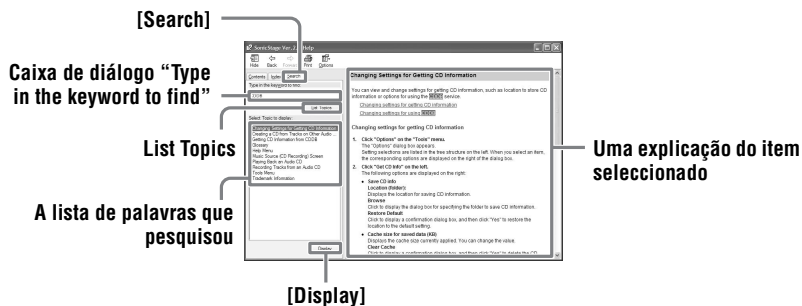
A explicação é exibida no quadro do lado direito.

3 Leia o texto.

Se necessário, desloque a barra de movimentação para visualizar mais texto.

Clique nas palavras sublinhadas para visualizar as respectivas explicações.

Pesquisar uma palavra contida numa explicação



[Search]

Caixa de diálogo "Type in the keyword to find"

List Topics

A lista de palavras que pesquisou

[Display]

Uma explicação do item seleccionado

1 Clique em [Search] para abrir a janela "Search".

2 Digite as palavras.

3 Clique em [List Topics].

É exibida a lista de palavras pesquisadas.

4 Clique para seleccionar o item que lhe interessa entre os vários itens exibidos.

5 Clique em [Display].

É exibida uma explicação do item seleccionado.

Consultar a SonicStage Help

Clique em [Contents] no lado esquerdo da janela Help para visualizar uma lista dos termos para cada operação. Clique em quaisquer itens para obter mais informações.

Importar dados áudio para o computador

Para	SonicStage Help
Importar ficheiros áudio no computador no SonicStage	[Importing Tracks] – [Importing Music Files]

Ouvir ficheiros áudio no computador

Para	SonicStage Help
Ouvir dados áudio da unidade de CD ou da My Library	[Music Playback] – [Playing Back an Audio CD] ou [Playing Back a Track in My Library]

Gerir e editar faixas importadas

Para	SonicStage Help
Alterar as informações relacionadas com a transferência de informações do CD	[Changing SonicStage Settings] – [Changing Settings for Getting CD information]
Editar um álbum Apagar as faixas	[Managing Tracks and Albums] – [Creating/Editing Albums]
Alterar o destino directamente para o armazenamento de faixas	[Changing SonicStage Settings] – [Changing the Location for Saving Recorded Files]

Fazer uma cópia de segurança dos dados áudio

Recomendamos que faça uma cópia de segurança como medida de precaução contra falhas do disco rígido ou substituição do computador.

Para	SonicStage Help
Fazer uma cópia de segurança de dados áudio em My Library	[Backing Up My Library] – [Backing Up Data to a Disk]
Pesquisar sobre como fazer uma cópia de segurança no SonicStage	[Backing Up My Library] – [FAQ-About SonicStage Backup Tool]

Resolução de problemas

Para	SonicStage Help
Pesquisar procedimentos de resolução de problemas	[Additional Information] – [Troubleshooting]

Obter informações

Para	SonicStage Help
Pesquisar palavras desconhecidas	[Additional Information] – [Glossary]
Pesquisar os tipos de dados áudio que podem ser geridos pelo SonicStage	[Overview] – [Install SonicStage]
Pesquisar o tipo de funções que podem ser utilizadas com o SonicStage	[Overview] – [Features]

Desinstalar o SonicStage

Para desinstalar o SonicStage, siga os procedimentos abaixo indicados.

1 Clique em [Start] – [Control Panel]*.

* [Settings] – [Control Panel] no caso do Windows 2000 Professional/
Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

2 Clique duas vezes em [Add/Remove Programs].

3 Clique em [SonicStage 2.3.xx] na lista “Currently Installed Programs” e, em seguida, clique em [Change and Remove]*.

Siga as informações exibidas e reinicie o computador. A desinstalação fica concluída quando o computador reinicia.

* [Change/Remove] no caso do Windows 2000 Professional, [Add/Remove] no caso do Windows Millennium Edition/Windows 98 Second Edition

Nota

Quando instalar o SonicStage Ver. 2.3, o OpenMG Secure Module 4.0.05 é instalado ao mesmo tempo. Não apague o OpenMG Secure Module 4.0.05 porque pode estar a ser utilizado por outro software.

Sobre a protecção de direitos de autor

A tecnologia OpenMG permite-lhe usufruir do prazer da música digital, ao mesmo tempo que conserva os direitos de autor dos seus proprietários.

Restrições sobre o conteúdo áudio

O conteúdo áudio digital, de alta qualidade, encontra-se amplamente disponível na Internet através dos serviços de distribuição musical. A fim de proteger os proprietários de direitos de autor contra a distribuição ilegal, certos conteúdos áudio são distribuídos com determinadas restrições no que toca à gravação e reprodução. A título de exemplo, o período de reprodução ou o número de reproduções de conteúdos áudio pode estar limitado.

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema durante a utilização do SonicStage, execute os seguintes passos.

- 1 Verifique os sintomas na secção “Resolução de problemas”.
- 2 Verifique os sintomas na SonicStage Help quando utilizar o SonicStage.
- 3 Se não conseguir resolver o problema depois de consultar os pontos referidos acima, recolha os dados referidos na tabela seguinte e, em seguida, consulte o agente Sony mais próximo.

Computador <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: Computador de secretária / Portátil
Nome do sistema operativo:
Capacidade de RAM:
Unidade de disco rígido (contendo o SonicStage e os dados áudio) <ul style="list-style-type: none">• Capacidade do disco rígido:• Espaço livre:
Versão do software: <ul style="list-style-type: none">• SonicStage Ver. 2.3¹⁾
Mensagem de erro (se surgir):
Se utilizar uma unidade de CD-ROM externa <ul style="list-style-type: none">• Fabricante:• Modelo:• Tipo: CD-ROM / CD-R/RW / DVD-ROM / Outro ()• Tipo de ligação ao computador: Placa PC / USB / IEEE1394 / Outra ()
Se utilizar outro dispositivo com ligação USB <ul style="list-style-type: none">• Nome do(s) dispositivo(s):

¹⁾ Para verificar a versão de software do SonicStage, seleccione [Help] – [About SonicStage] na janela do SonicStage.

O software não pode ser instalado no computador

Problema	Causa/Solução
A instalação não foi bem sucedida.	<p>Está a utilizar um SO que não suporta este software.</p> <p>→ Consulte a página 5 para obter mais informações.</p> <p>As aplicações não estão todas fechadas.</p> <p>→ Se tiver iniciado a instalação com outros programas a serem executados, podem ocorrer anomalias. É, nomeadamente, o caso de programas que consomem quantidades apreciáveis de recursos do sistema como, por exemplo, os programas antivírus.</p> <p>Não há espaço suficiente no disco rígido.</p> <p>→ São necessários 200 MB ou mais de espaço livre no disco rígido.</p>
A instalação parece ter parado antes de ter sido concluída.	<p>Verifique se aparece uma mensagem de erro abaixo da janela de instalação.</p> <p>→ Mantendo premida a tecla [Alt], prima a tecla [Tab]. Se for exibida uma mensagem de erro, prima a tecla [Enter]. A instalação prossegue. Se não existir qualquer mensagem, a instalação ainda está em curso. Aguarde mais um pouco.</p>
A barra de progresso exibida no monitor não se move. A luz de acesso não se acendeu durante alguns minutos.	<p>A instalação está a decorrer normalmente. Aguarde. A instalação pode demorar 30 minutos ou mais, dependendo do dispositivo de CD ou ambiente de sistema.</p>

<http://www.sony.net/>



A impressão foi feita em papel
100% reciclado utilizando tinta
à base de óleo vegetal isenta
de COV (composto orgânico
volátil).

Sony Corporation Printed in China